

La petite fille qui devint la Bolduc

Auteur : Lucie Papineau
Illustrations : Caroline Hamel
Collection : Beaux albums
Éditeur : Auzou
ISBN : 9782733863596
Prix : 21,95 \$ (couverture cartonnée)
Catégorie : Album
Genre : Récit de vie
Thèmes : Chanson québécoise, persévérance, histoire
Année de parution : 2018
Niveaux : 2^e et 3^e cycles du primaire
Nombre de pages : 36 pages



Description :

Découvrez le parcours impressionnant de Mary Travers, dite La Bolduc, dans ce magnifique album illustré. Le récit d'une auteure-compositrice-interprète d'exception qui a marqué à jamais l'imaginaire québécois grâce à ses turlutes entraînantes. Considérée comme l'une des premières chansonnières du Québec, elle a connu un succès phénoménal et a fait des tournées aux quatre coins de la province.

Points forts :

- Vocabulaire riche et évocateur, plusieurs expressions recherchées et utilisées en contexte.
- Découverte de la première auteure-compositrice-interprète du Québec.
- Illustrations douces et naïves offrant beaucoup de détails, souvent étalées sur des doubles pages.
- Album idéal pour une lecture interactive.

Le Programme de formation de l'école québécoise et la Progression des apprentissages

Français, langue d'enseignement :

Compétence 1 : Lire des textes variés

Utiliser les stratégies, les connaissances et les techniques requises par la situation de lecture.

Compétence 2 : Écrire des textes variés

Écrire le récit de vie d'une personne significative de son entourage

Compétence 3 : Communiquer oralement

Utiliser les stratégies et les connaissances requises par la stratégie de communication.

Compétence 4 : Apprécier des œuvres littéraires

Porter un jugement critique ou esthétique sur l'œuvre explorée.

Univers social :

Compétence 2 : Interpréter le changement dans une société et sur son territoire

Au 3^e cycle : La société québécoise vers 1905

Démarche proposée :

Préalable :

Activation des connaissances antérieures des élèves sur le récit de vie (biographie).

1. Avant de montrer l'album aux élèves, leur demander ce qu'ils connaissent sur les récits de vie ou sur la biographie. (*La biographie est un récit de la vie d'une personne écrit par une autre personne.*) Noter les informations au tableau.
2. Établir avec les élèves les caractéristiques du récit de vie ou de la biographie.
3. Utiliser les canevas disponibles (# D et Structure de l'histoire) à la fin du document. Les élèves auront ainsi la possibilité de se familiariser avec celui-ci et de le réutiliser lors de la tâche d'écriture.

Note : Voici un tableau synthèse des principales caractéristiques de la biographie ou du récit de vie.

Intention	Caractéristiques	Structure de texte
Illustre la vie d'une personne connue	<ul style="list-style-type: none">✓ Histoire réaliste✓ Explique le parcours de vie d'une personne connue✓ Époque passée✓ Lieux variés✓ S'il y a lieu :<ul style="list-style-type: none">✓ Étapes marquantes de la vie de la personne✓ Difficultés rencontrées par la personne✓ Réalisations et exploits de la personne✓ Respecte la chronologie et la structure d'un récit de vie	<ul style="list-style-type: none">✓ Titre✓ Paragraphes✓ Utilisation de la 3^e personne du singulier Étapes chronologiques : <ul style="list-style-type: none">✓ Naissance (<i>origines, famille et proches, lieux déterminants, enfance, formation</i>)✓ Entrée dans la vie (<i>adolescence, début de la vie adulte, vie sentimentale et professionnelle</i>)✓ Grands événements (<i>voyages, rencontres, deuils, créations, célébrité</i>)

Avant la lecture :

Lire le titre et présenter l'illustration de la 1^{re} de couverture.

- 1) Que va-t-il se passer dans cette histoire? Sur quoi t'appuies-tu pour dire cela ?
- 2) Que vois-tu sur la page couverture ?
- 3) De quoi va parler ce texte ? Qu'est-ce qui te fait dire cela ?
- 4) Quels sont les indices de lieux et de temps ?

Présenter la quatrième de couverture et lire le résumé afin d'aider les élèves à construire l'intention de lecture :

- 5) Observer les illustrations de la 4^e de couverture et de la page couverture (illustration qui complète la première de couverture).
- 6) Observer les pages de garde et la page titre.
- 7) Dégager une intention de lecture plausible.

Pendant la lecture :

- 9) Faire observer les illustrations et relever les indices visuels qui viennent soutenir la compréhension du texte.
- 10) Lorsque la lecture s'y prête, faire anticiper la suite aux élèves. Par exemple, à la page 19, demander aux élèves : *Qu'est-ce qui attend Mary à Montréal ?*
- 11) Accueillir les réactions des élèves tout au long de la lecture.
- 12) Amener les élèves à faire des liens pertinents avec les réalités culturelles, sociales ainsi que le contexte économique de l'époque. (Univers social : La société québécoise vers 1905)

Après la lecture :

- ✓ Questions à poser à l'oral ou à l'écrit (# 1 à 10).
- ✓ Questions pour favoriser les interactions (# A à C).
- ✓ Faire une entrevue en vue d'écrire un récit de vie d'une personne significative de notre entourage (# D).
- ✓ Écrire le récit de vie de cette personne en utilisant le canevas proposé.

Note 1 : L'activité peut être faite dans un premier temps sous forme de modelage avec tout le groupe. Puis, par la suite la rédaction peut être réalisée seul ou à deux.

Note 2 : Soutenir et pister les élèves au besoin pour discuter autour des questions visant les interactions.

- 1) Qu'est-ce qui était normal en Gaspésie à la fin des années 1800 ?
- a. Il était normal de vivre dans un grand village assez loin de la mer.
 - b. Il était normal de vivre dans un village sans électricité ni téléphone et d'avoir une grosse famille.
 - c. Il était normal de vivre dans une maison faite en pierres située dans un petit village.

- 2) Mary a appris à jouer de plusieurs instruments grâce à son père. Peux-tu les nommer ?

- 3) En 1908, quel moyen de transport Mary Travers utilise-t-elle pour se rendre à Montréal ?

- a. Le tramway.
- b. Le bateau.
- c. Le train.
- d. La voiture.

- 4) Trouve le personnage qui est...

Édouard	Adeline	Lawrence	Mary-Ann	Le Docteur Lesage
---------	---------	----------	----------	-------------------

Quel personnage est...

1) la mère de Mary ? _____

2) le mari de Mary ? _____

3) la demi-sœur de Mary ? _____

4) le père de Mary ? _____

5) le premier employeur de Mary ? _____



5) En 1914, lorsque Mary épouse Édouard, quelle est la coutume de l'époque ?

- a. Mary doit arrêter de travailler.
- b. Mary doit porter le nom de son mari.
- c. Mary doit cesser de faire de la musique et de chanter.



6) Décris les trois principaux traits de caractère de Mary Travers. Justifie tes réponses avec des extraits du texte.

Trait de caractère	Extrait tiré du texte

7) Selon l'auteure, à partir de quel moment Mary débuta-elle véritablement une nouvelle vie ?

- a. C'est au moment où elle se marie avec Édouard.
- b. C'est au moment où elle a pu gagner de l'argent en faisant ce qu'elle aimait le plus au monde, chanter ses chansons.
- c. C'est au moment où son père l'emmène dans les camps de bûcherons pour faire la cuisine et jouer de l'accordéon.
- d. C'est au moment où elle quitte l'école pour aider sa mère à la maison.

8) Nomme deux informations que tu as apprises à la lecture de cette histoire. Justifie-les avec un extrait.

1. _____

2. _____

8) Replace les étapes de cette histoire dans le bon ordre (de 2 à 8).

1

Mary apprend dans une lettre que lui envoie sa demi-sœur qu'elle pourra aller travailler comme domestique dans une famille à Montréal.

Elle décroche son premier contrat de disque.

Un grave accident oblige le pauvre Édouard à garder le lit.

Mary arrive à la gare Windsor à Montréal.

Mary commence à chanter et à composer ses propres chansons inspirées de ses souvenirs.

On propose à Mary de remplacer un violoneux pour un spectacle au Monument National.

À l'âge de 16 ans, Mary trouve un emploi de couturière dans une manufacture de robes.

Un jour, Mary rencontre un garçon qui joue du violon et elle tombe amoureuse de lui.



9) Décris les lieux et l'époque de cette histoire.

10) Associe chacun des personnages suivants à la caractéristique qui convient.

Adeline

était d'origine irlandaise.

Mary-Ann

était timide.

Édouard

était canadienne française.

Mary

fut victime d'un grave accident.

Lawrence

accueille sa demi-sœur en ville.

Questions pour favoriser les interactions...

Nom : _____

A) Imagine que la Bolduc soit toujours vivante à notre époque, comment serait sa vie ?

Explique ta réponse.

B) Qu'est-ce qui t'a le plus intéressé dans cette histoire ?

Explique ta réponse.

C) Recommanderais-tu la lecture de ce récit de vie à des jeunes de ton âge ?

Oui Non

Explique ta réponse.



Nom : _____

D) Prépare-toi à faire une entrevue avec la personne dont tu écriras le récit de vie.

Choisis une personne de ton entourage à interroger : _____

Suggestions de questions pour mener ton entrevue...

1. Comment ça se passait lorsque tu étais jeune ? _____

2. À quel endroit vivais-tu ? _____

3. Avec qui vivais-tu ? _____

4. Qu'avais-tu comme appareils à la maison ? _____

Quels étaient tes jeux, loisirs, activités ? _____

5. Comment s'est déroulée ton enfance ? _____

6. Comment s'est déroulée ton adolescence ? _____

7. Comment s'est déroulée ton entrée dans la vie adulte ?

8. Qu'est-ce que tu as choisi comme travail et comment l'as-tu choisi ?

9. Quelle est la réalisation ou l'exploit dont tu es le plus fier ? Explique pourquoi.

10. Quels faits de ta vie sont les plus marquants ?

Structure de l'histoire

Situation initiale (Début)

Où et comment commence le récit ?

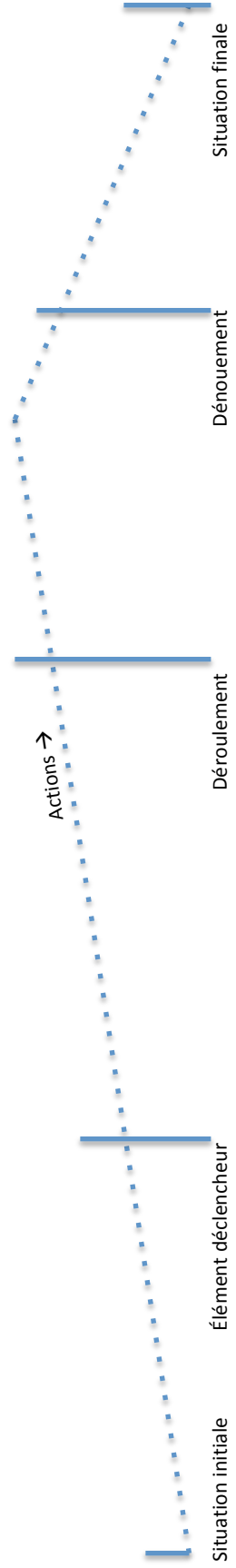
Déroulement (Milieu)

*Actions, péripéties...
Quelles sont les principales étapes de la vie du personnage ?
Comment affronte-t-il les problèmes auxquels il est confronté ?*

Situation finale (Fin)

Comment le récit se termine-t-il ?

Nom : _____



Corrigé des questions 1 à 10 et des questions A à C

- # 1. b.
2. Mary a appris à jouer de l'accordéon, du violon, de l'harmonica, de la guimbarde et des cuillères.
3. c.
4. 1. La mère de Mary : Adeline
2. le mari de Mary : Édouard
3. la demi-soeur de Mary : Mary-Ann
4. le père de Mary : Lawrence
5. Le premier employeur de Mary : Le docteur Lesage

5. b.

6. Exemples de réponses :

Trait de caractère	Extrait tiré du texte
Méromane ou (aime la musique)	Mary adorait turluter et jouer des mélodies irlandaises avec lui. (page 8) ou Mary adorait chanter en français avec sa maman. (page 11)
Travailleuse	Mary quitta donc l'école très tôt afin d'aider sa maman à la maison. (page 12) ou Elle s'y rendait utile en faisant la cuisine... (page 14) ou Mais pour ça, elle dut travailler très fort et payer elle-même son billet de train... (page 17)
Persévérante	Rien n'arrêtait Mary, la jeune Gaspésienne. (page 24)
Ambitieuse	Elle était maintenant sa propre patronne! (page 24)
Timide	Peu à peu, elle devint moins timide, et commença à chanter ses propres chansons. (page 30)
Joviale	...tout ça en riant et en turlutant. (page 34) ou Rien n'empêcha jamais la petite Mary de rire et de chanter. (page 35)

- # 7. b.
8. L'élève relève deux informations qu'il a apprises en lisant l'histoire et justifie ses réponses à l'aide d'extraits pertinents.
8. 1, 8, 5, 2, 7, 6, 3, 4.
9. L'élève décrit adéquatement les lieux (Gaspésie, Montréal) et l'époque (fin des années 1800 et début 1900) où Mary Travers a vécu. Les liens avec le texte sont appropriés.
10.
Adeline était canadienne française.
Mary-Ann accueille sa demi-sœur en ville.
Édouard fut victime d'un grave accident.
Mary était timide.
Lawrence était d'origine irlandaise.

- # A) L'élève explique comment pourrait être la vie de La Bolduc à notre époque en donnant une interprétation qui ne contredit pas le texte lu. Il appuie son interprétation sur une explication plausible en établissant des liens pertinents avec le texte et le contexte actuel.
B) L'élève nomme ce qui l'a intéressé et explique sa réaction en prenant appui sur ses goûts, ses préférences tout en établissant un lien direct avec le texte.
C) Peu importe le choix de l'élève, son propos doit s'appuyer sur des caractéristiques textuelles observables liées au récit de vie (référer au tableau synthèse), soit au niveau du contenu ou de la forme (récit narratif, personnes réelles ou lieux ayant déjà existés, faits véridiques, etc.)

